

UNIVERSAL MOUNT (MONTAJE UNIVERSAL)

Manual del operador

Modelo: UM-01



NOTA PARA LOS INSTALADORES

Leer siempre las instrucciones antes del uso

El Manual del operador contiene información relacionada con el uso e instalación apropiados del dispositivo Universal Mount e incluye toda la información del producto y la garantía. Solamente el usuario final puede llevarse este documento. Asegúrese de que este Manual del operador esté a disposición de los operadores en todo momento.

Head Rush Technologies Manual del operador del dispositivo Universal Mount
N/P 00070045001

Los productos de Head Rush Technologies está asegurados por varias patentes, incluidas **Patentes de EE. UU.** N° 8,490,751; 8,851,235; 9,016,435; 8,851,235 y D654,412 y las patentes/aplicaciones correspondientes en los Estados Unidos y otros países alrededor del mundo.

ACCESORIO DEL





head rush
TECHNOLOGY

LOAD DIRECTION

A CAUTION

READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS EQUIPMENT. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GEAR AND FOLLOW ALL SAFETY PROCEDURES. NEVER USE THIS EQUIPMENT ON UNSTABLE SURFACES OR IN UNSAFE CONDITIONS. ALWAYS USE THIS EQUIPMENT WITH A SECOND PERSON. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GEAR AND FOLLOW ALL SAFETY PROCEDURES. NEVER USE THIS EQUIPMENT ON UNSTABLE SURFACES OR IN UNSAFE CONDITIONS. ALWAYS USE THIS EQUIPMENT WITH A SECOND PERSON.

MODEL: TR180-12C

CE 0194

THORPE INDUSTRIES

TABLA DE CONTENIDOS

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	5
Símbolos utilizados en este manual	5
CONDICIONES DE LA GARANTÍA	6
Responsabilidad del cliente	6
DESCRIPCIÓN	8
ESPECIFICACIONES	9
PIEZAS DE AUTOASEGURAMIENTO	10
DESEMBALAJE	11
Precauciones	11
Recepción del dispositivo Universal Mount	11
INSTALACIÓN	12
Precauciones	12
Estándares	12
<i>Puntos de anclaje</i>	12
<i>Conectores secundarios</i>	13
<i>Selección de una ubicación</i>	13
Montaje	14
<i>Puntos de montaje</i>	14
<i>Montaje de las correas</i>	14
<i>Montaje por pernos de orificio</i>	15
OPERACIÓN	16
Capacitación del operador	16
INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	17
Vida útil	17
Inspección semanal	17
<i>Precauciones de seguridad</i>	17
<i>Procedimiento de inspección</i>	17
<i>Límites de desgaste</i>	17
DETALLES DEL FABRICANTE	18



AVISO IMPORTANTE DE SEGURIDAD

La escalada es una actividad peligrosa

Leer antes de la instalación y operación

La falta de atención del instalador o el operador a cualquiera de las instrucciones, advertencias y precauciones para la correcta instalación, operación, cuidado y mantenimiento del dispositivo Universal Mount puede derivar en lesiones graves o muerte.

El dispositivo Universal Mount y el equipo asociado están diseñados y especificados para usarse en la industria de las escaladas recreativas como un anclaje de escalada. No se permite usar el dispositivo Universal Mount para cualquier otro fin que el previsto por el fabricante.

Los propietarios y operadores del dispositivo Universal Mount son responsables de la seguridad y supervisión de cualquier persona que utilice este dispositivo. El fabricante requiere que los propietarios y operadores lean, comprendan y sigan todas las instrucciones de este Manual del operador relacionadas con la instalación y operación correctas del Universal Mount, y requiere que realicen capacitaciones para la instalación y operación correctas del dispositivo y del equipo asociado antes del uso.

Estas instrucciones deben estar a disposición del operador en todo momento. Antes de la instalación y el uso, todos los propietarios y operadores deben leer y demostrar que han comprendido todas las instrucciones, etiquetas, marcas e información de seguridad pertenecientes a la instalación, operación, cuidado y mantenimiento del dispositivo Universal Mount, sus componentes y todo el equipo asociado. El no hacerlo puede derivar en daños al equipo, lesiones graves y la muerte.

Este manual no incluye el Auto Belay (sistema de autoaseguramiento) TRUBLUE. Consulte el Manual del operador del dispositivo de autoaseguramiento TRUBLUE.

Salud y seguridad

Los propietarios y operadores deben cumplir todos los estándares, leyes internacionales, federales, estatales y provinciales y todas las reglamentaciones de salud y seguridad específicas pertenecientes a la instalación y el uso de este producto.

Plan de rescate del sitio

Los propietarios y operadores deben poseer un plan de rescate de emergencia para cualquier escalador en peligro en todos los sitios en que funcione el dispositivo Universal Mount. Los operadores deben informar a los usuarios del dispositivo Universal Mount sobre los procedimientos para rescatar a un escalador en peligro antes de iniciar la escalada.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Símbolos utilizados en este manual

En este manual se utilizan los símbolos de seguridad que aparecen a continuación para destacar los peligros potenciales. Las prácticas y los procedimientos que se describen en este manual pueden estar asociados con una o varias precauciones. El incumplimiento de cualquiera de las precauciones destacadas puede derivar en la muerte, lesiones graves y daños al equipo.

Asegúrese de leer y comprender todos los procedimientos operativos relacionados con el entorno de trabajo y la tarea que está emprendiendo.



PELIGRO

Indica que existe una situación de riesgo que, de no evitarse, **provocará** la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA

Indica que existe una situación de riesgo potencial que, de no evitarse, **podría** derivar en la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Indica que existe una situación de riesgo potencial que, de no evitarse, **puede** derivar en lesiones o daño al equipo.



NOTA

Indica una medida que se debe adoptar para garantizar la seguridad del personal y evitar daños a la propiedad o el equipo.



CUIDADO DEL MEDIO AMBIENTE

Haga lo necesario para minimizar el impacto al medio ambiente cuando lleve a cabo este procedimiento.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

El dispositivo Universal Mount tiene garantía contra defectos de fabricación en los materiales y la mano de obra, excluidas las piezas sujetas a desgaste reemplazables en campo, por un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra. Esta garantía solamente se aplica al comprador original, y depende de que el propietario/operador utilice y mantenga el dispositivo de acuerdo con las instrucciones, que incluyen la exigencia de mantener inspecciones periódicas tal como se describen en todos los manuales correspondientes.

ESTA GARANTIA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS GARANTIAS EXPRESAS O IMPLICITAS, Y CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DADO QUEDA EXPRESAMENTE EXCLUIDA.

La única solución para cualquier incumplimiento de esta garantía, o por cualquier reclamo de negligencia o responsabilidad civil estricta, es la reparación o el reemplazo de las piezas defectuosas a criterio del fabricante. Las piezas reclamadas como defectuosas se deben devolver a la fábrica, con transporte prepago, para la inspección a fin de determinar para su satisfacción si dichas piezas son defectuosas.

Esta garantía se anula y rescinde si se utilizan otras piezas que no sean piezas genuinas, o si cualquier otra persona, con la excepción de un agente de mantenimiento de Head Rush Technologies autorizado, realiza modificaciones o mantenimientos en el dispositivo. Esta garantía no cubre los daños que resulten del desgaste normal, maltrato del dispositivo, daños en tránsito o cualquier otro daño que esté fuera del control de Head Rush Technologies. Head Rush Technologies no ofrece garantías con relación a accesorios o componentes que no hayan sido fabricados por Head Rush Technologies. Esta garantía excluye expresamente el reemplazo de piezas reemplazables en campo sujetas a desgaste.

Ninguna persona, agente o distribuidor tiene autorización para ofrecer cualquier otra garantía que difiera de la que aquí se expresa, en representación de Head Rush Technologies, ni asumir ninguna responsabilidad concerniente a dichos productos. Head Rush Technologies niega expresamente cualquier garantía implícita de comerciabilidad, o reclamo de que el dispositivo sea apropiado para un fin específico. El Comprador acepta que Head Rush Technologies no responderá por el comprador/operador por daños de ningún tipo, incluidos pero no limitados a ganancias perdidas o proyectadas, período de inactividad del equipo, o cualquier pérdida que se considere causada por la falta de operación o el período de inactividad debido al mantenimiento/recertificación del equipo.

Responsabilidad del cliente

Los siguientes elementos se consideran responsabilidad del Cliente y por ello son reembolsables bajo los términos de la garantía.

- Mantenimiento e inspección de rutina.
- Reemplazo normal de elementos de mantenimiento y desgastados.

- Reemplazos necesarios debidos al maltrato, uso indebido u operación inadecuada del equipo por parte del instalador u operador.
- Piezas desgastadas o adicionales como correas, fijaciones, etc.
- Deterioro normal debido al uso y la exposición.

Esta garantía está sujeta a los siguientes requisitos de este Manual del operador, las instrucciones del fabricante y el asesoramiento brindado por técnicos de mantenimiento de Head Rush Technologies autorizados.

DESCRIPCIÓN

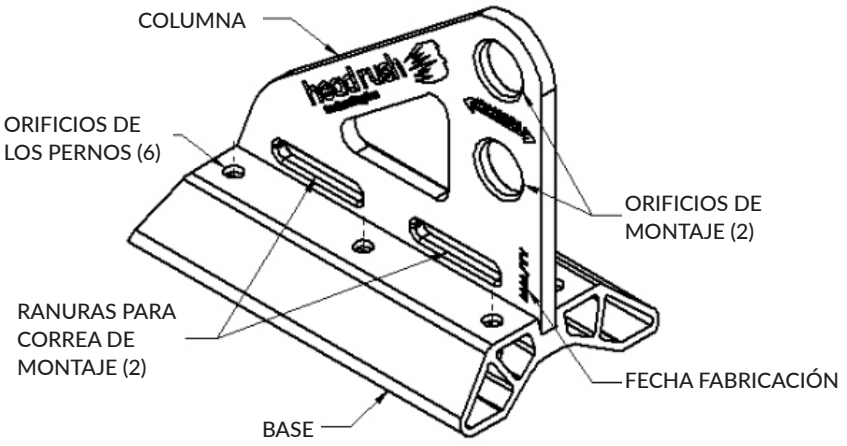
El dispositivo Universal Mount (montaje universal) es un dispositivo de montaje diseñado específicamente para usarse como anclaje para escalada. Está pensado para usarse en árboles, postes y paredes de escalada para proporcionar un punto de anclaje para montar un autoaseguramiento TRUBLUE® u otro anclaje de escalada. El dispositivo Universal Mount es apropiado para un escalador que pese hasta 150 kg (330 libras).

Para proteger la larga duración del dispositivo Universal Mount, la instalación, el cuidado y uso del dispositivo se deben realizar de conformidad con las instrucciones de este manual.

ESPECIFICACIONES

MODELO	UM-01
DIMENSIONES	300 x 175 x 257 mm (11,8 x 6,9 x 10,1 in)
PESO NETO	2,95 kg (6,5 libras)
MATERIALES	Aluminio con cubierta pulverizada 6061-T6
PESO MÁX. DEL ESCALADOR	150 kg (330 libras)

PIEZAS DEL DISPOSITIVO UNIVERSAL MOUNT



Precauciones



DEJE ESTE MANUAL DEL OPERADOR JUNTO CON EL DISPOSITIVO UNIVERSAL MOUNT HASTA QUE SE COMPLETE LA INSTALACIÓN

El Manual del operador contiene información relacionada con el uso apropiado del dispositivo Universal Mount e información de la garantía. Solamente el usuario final puede llevarse el Manual del operador. Asegúrese de que este manual esté a disposición de los usuarios del dispositivo Universal Mount en todo momento.

Recepción del dispositivo Universal Mount

El dispositivo Universal Mount está embalado en una caja de cartón reciclado y contiene:

- 1 x Dispositivo Universal Mount
- 1 x Manual del operador

INSTALACIÓN

Precauciones



UTILICE SIEMPRE LOS PUNTOS DE MONTAJE Y MÉTODOS DESIGNADOS

Nunca instale el dispositivo Universal Mount utilizando partes del mismo que no sean los puntos de montaje designados. El montaje incorrecto puede ocasionar lesiones graves o fatales.



LOS IMPACTOS FUERTES PUEDEN PROVOCAR DAÑO ESTRUCTURAL

Los impactos fuertes o la caída del dispositivo Universal Mount pueden provocar serios daños en los puntos de montaje y la estructura y poner en peligro la seguridad de la operación. Si el dispositivo Universal Mount recibe un impacto fuerte, retírelo de su función y devuélvalo a un agente de mantenimiento autorizado para su inspección.



SIEMPRE APLIQUE LA CARGA EN LA DIRECCIÓN INDICADA

El dispositivo Universal Mount se puede montar en cualquier orientación para adaptarse a múltiples aplicaciones, pero las cargas solo se pueden aplicar en la dirección indicada.

El dispositivo Universal Mount no debe ser sometido a cargas fuera del eje. Cuando se usa como anclaje para escalada, el montaje se debe instalar con la columna en posición vertical y los orificios de montaje más cerca del suelo.

Estándares

Antes de la instalación, todos los operadores deben estar familiarizados con los requisitos de todos los estándares pertinentes relativos a puntos de anclaje, accesorios y equipo utilizados con el autoaseguramiento TRUBLUE y el dispositivo Universal Mount.

PUNTOS DE ANCLAJE

Todos los puntos de anclaje y conectores utilizados con el dispositivo Universal Mount deben cumplir los requisitos locales, regionales, estatales y federales para dichos dispositivos.

Los requisitos mínimos de los puntos de anclaje deben cumplir los siguientes estándares de seguridad:

- EN 12572: Puntos de anclaje en la pared de escalada.
- EN 795: Dispositivos de anclaje.

La ubicación y los puntos de anclaje del dispositivo Universal Mount deben cumplir con las siguientes condiciones:

- Capacidad de carga mínima de los puntos de anclaje: 10 kN (2248 lbf) en las direcciones previstas de aplicación.
- Los puntos de anclaje deben tener un tamaño adecuado para instalar correctamente el equipo de montaje.

CONECTORES SECUNDARIOS

El tamaño, la forma y la resistencia de los conectores y accesorios secundarios usados en el dispositivo Universal Mount deben ser compatibles con el punto de montaje al que están unidos y cumplir los siguientes estándares de seguridad:

- EN 362: Tipos de conectores para protección individual.
- EN 12275: Tipos de conectores para alpinismo y escalada.

SELECCIÓN DE UNA UBICACIÓN

El dispositivo Universal Mount se debe montar en la parte superior de la ruta de escalada, árbol, poste o estructura similar. Los usuarios atados al dispositivo Universal Mount no deben escalar u operar por encima del montaje. Al seleccionar una ubicación para instalar el dispositivo Universal Mount, asegúrese siempre de lo siguiente:

- Que la estructura y/o los puntos de anclaje tengan una capacidad de carga mínima de 10 kN (2248 lbf) y que cumplan todos los requisitos regionales, locales, federales y estatales para dichos dispositivos.
- Si las correas se usan para anclar el dispositivo Universal Mount, asegúrese de que las superficies que están en contacto con las correas o muy cerca de las mismas estén libres de filos o protuberancias que puedan dañar la correa.



NOTA

La exposición prolongada a la intemperie aumenta el riesgo de corrosión interna y la degradación de las correas que se utilizan para montar el dispositivo Universal Mount. Siga siempre las recomendaciones e instrucciones del fabricante para el equipo asociado.

Montaje

El dispositivo Universal Mount solamente se podrá montar utilizando los métodos y elementos de sujeción descritos en este manual. Al instalar el dispositivo Universal Mount, sea consciente de las siguientes precauciones:

- Los puntos de anclaje deben ser capaces de soportar una carga mínima de 10 kN (2248 lbf) en la dirección de aplicación de la carga prevista.
- Todos los conectores, ganchos, argollas y grilletes utilizados para montar el dispositivo Universal Mount y equipo asociado deben cumplir con los estándares pertinentes.
- El tamaño, la forma y la resistencia de los conectores secundarios deben ser compatibles con el punto de montaje al que están unidos.

PUNTOS DE MONTAJE



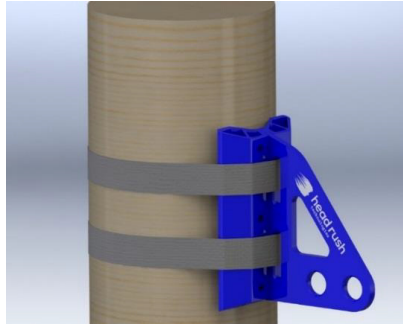
USE SOLAMENTE LOS MÉTODOS DE MONTAJE Y LOS PUNTOS DESIGNADOS EN ESTE MANUAL

Utilice solo los puntos de montaje correctos designados para usar con correas o pernos. El uso de puntos incorrectos puede provocar daños en el equipo.

MONTAJE DE LAS CORREAS

El dispositivo Universal Mount puede ser montado con correas para evitar la instalación permanente, dañar los árboles, postes o la superficie de montaje. Para instalar el dispositivo Universal Mount con correas, utilice las dos ranuras ubicadas por encima de la intersección entre la columna y la base. Cuando utilice correas para montar el Universal Mount, sea consciente de las siguientes precauciones:

- Se deben utilizar dos (2) correas para cada dispositivo Universal Mount.
- Cada correa se debe considerar para un límite de carga de trabajo mínima de 14 kN (3147 lbf) y cumplir todos los estándares correspondientes.
- Ajuste las correas hasta el punto en que el montaje no se pueda arrastrar ni desviar aplicando la fuerza total y el peso del usuario más pesado. El Universal Mount no se debe mover bajo carga y se debe probar con pesos no humanos antes del uso.
- El poste DEBE tener un diámetro mínimo de 10 pulgadas para ser utilizado con este método.



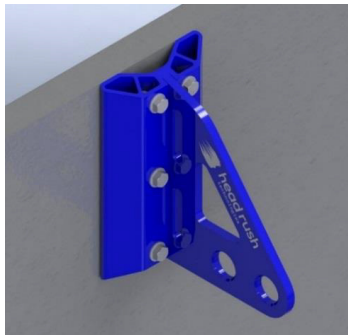
NOTA

En la instalación sobre postes lisos o superficies sin una fricción significativa no se puede utilizar este método porque el riesgo de resbalamiento por el poste es demasiado grande. Con este método solamente se pueden montar los postes con superficies que desarrollen una alta fricción entre la correa y el montaje.

MONTAJE POR PERNOS DE ORIFICIO

El dispositivo Universal Mount también se puede montar utilizando los orificios para pernos designados. En el montaje con pernos, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- Todos los pernos, tuercas, arandelas y elementos de sujeción utilizados para el montaje deben ser de $\frac{1}{2}$ in (ASTM A307 Clase A o B) o M12 (Clase 4.6).
- Se recomienda especialmente utilizar contratuercas (Stover, Nylock, etc.) o compuesto fijador de roscas.
- Use no menos de 4 fijaciones a los puntos estructurales, como mínimo 2 por lado. Las fijaciones se deben conectar a un componente estructural de acuerdo a los requisitos de anclaje enumerados anteriormente.



OPERACIÓN

Los propietarios y compradores del dispositivo Universal Mount son responsables de la seguridad y supervisión de cualquier persona que utilice este equipo y el fabricante requiere que lean, comprendan y sigan todas las instrucciones en este Manual del operador relacionadas con la instalación y operación correctas del dispositivo Universal Mount antes del uso.



OPERACIÓN INSEGURA

Retire el dispositivo Universal Mount de inmediato del servicio si existe algún tipo de preocupación sobre la operación correcta o la seguridad del usuario.

No vuelva a poner en servicio el dispositivo Universal Mount hasta que no haya sido inspeccionado y se haya completado una inspección y prueba de recertificación por parte de un Agente de mantenimiento autorizado de Head Rush Technologies.

Capacitación del operador

Todo el personal involucrado en la operación del dispositivo Universal Mount debe recibir capacitación y ser considerado competente en los siguientes aspectos de la operación del dispositivo Universal Mount:

- Instalación, uso de puntos de sujeción y métodos de sujeción y equipo.
- Inspección, limpieza y revisión programada del dispositivo Universal Mount y equipo asociado.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

Vida útil

La vida útil prevista para el dispositivo Universal Mount es igual a la de la estructura a la cual se monta. El dispositivo Universal Mount ha sido diseñado para usar en exteriores y entornos adversos con un amplio rango de temperaturas y condiciones climáticas. Si durante la inspección se determina que el montaje está dañado o desgastado, Head Rush Technologies o los Centros de servicio autorizados disponen de piezas de reemplazo.

Inspección semanal

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Se deben inspeccionar semanalmente las condiciones generales del Universal Mount para verificar si el desgaste es aceptable. La inspección semanal se puede completar con el dispositivo Universal Mount en su sitio o retirarlo a una mesa de trabajo robusta. Las fijaciones se deben verificar mensualmente. Quite, inspeccione, limpie y reinstale las fijaciones por lo menos una vez por año, asegurándose de que el compuesto fijador de roscas y las contratueras se reemplacen correctamente. Las instalaciones sujetas a entornos salinos u otros entornos adversos deben realizar inspecciones más frecuentes.

PROCEDIMIENTO DE INSPECCIÓN

Asegúrese de disponer de una iluminación adecuada y un acceso sin restricciones para permitir una inspección minuciosa de todas las áreas del dispositivo Universal Mount y equipo asociado.

1. Limpie cualquier resto de polvo, suciedad o contaminación de dispositivo Universal Mount y las fijaciones con un trapo limpio.



NO UTILIZAR SOLVENTES NI ABRASIVOS

Limpiar solamente con un trapo. No utilizar limpiadores, solventes o abrasivos en ninguna pieza del dispositivo Universal Mount o su equipo asociado.

2. Inspeccione visualmente los orificios de montaje, correas o fijaciones y las características generales para detectar desgastes, daños de impacto, agrietamientos, deformaciones y corrosión. Reemplace los componentes dañados o retire el dispositivo Universal Mount del servicio.
3. Si todos los componentes aprueban la inspección, vuelva a poner en servicio el dispositivo Universal Mount.

LÍMITES DE DESGASTE

El dispositivo Universal Mount puede estar sometido al desgaste en los orificios de montaje, orificios de los pernos, ranuras para correas, fijaciones o a lo largo de la unión de soldadura. Si se determina que un componente está dañado o desgastado, retire el dispositivo Universal Mount de inmediato del servicio. Head Rush Technologies y los Centros de servicio autorizados disponen de piezas de reemplazo.

DETALLES DEL FABRICANTE

Devuelva el dispositivo Universal Mount al fabricante en la dirección que se muestra debajo por cualquier reemplazo, mantenimiento no programado o reparaciones.

DIRECCIÓN

Head Rush Technologies
1835 38th Street, Suite C
Boulder, CO 80301
EE. UU.

DETALLES DE CONTACTO

+1-720-565-6885
www.headrushtech.com
info@headrushtech.com



headrush
AnchorPoint

TRUBLEUE
AUTO DELAY

RETRACTABLE LATCHING WITH AUTOMATIC RESCUE CONTROL

100 FT (30.5 M)

CAUTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

DO NOT USE FOR FALL PROTECTION

ANNUAL
INSPECTION
REQUIRED



www.headrushtech.com

info@headrushtech.com

+1-720-565-6885

may 2016